

And the House having reverted to the deferred question on the motion of Mr. McQuaid, seconded by Mr. Cadieu (Meadow Lake),—That Bill C-120, An Act respecting the status of the official languages of Canada, be amended by deleting clauses 28, 29, and 30 thereof and substituting therefor the following:

“28. (1) An investigation by the Commissioner under this Act shall be conducted in private except as otherwise provided for in subsection (3).

(2) It is not necessary for the Commissioner to hold any hearing but he may allow any person or any department or other institution concerned in an investigation, and shall allow any person or any department or other institution complained against in the course of such investigation, to be represented by counsel.

(3) The Commissioner shall not make a report or recommendation in respect of any person, department or other institution so complained against until that person, department or other institution, as the case may be, has been given reasonable notice of the complaint and has been allowed full opportunity to be heard in public or in private as that person, department or other institution may elect.

(4) Parliament may,

(a) of its own volition, or

(b) upon the recommendation of the Governor in Council, regulate the procedure to be followed by the Commissioner in the exercise of his powers and duties.

(5) The Commissioner may direct that information relating to any investigation under this Act be received or obtained, in whole or in part, by any officer of the Commissioner appointed as provided in section 21 and such officer shall, subject to such restrictions or limitations as the Commissioner may specify, have all the powers and duties of the Commissioner under this Act in relation to the receiving or obtaining of such information.

(6) The Commissioner shall require every person employed in his office who is directed by him to receive or obtain information relating to any investigation under this Act to comply with any security requirements applicable to, and to take any oath of secrecy required to be taken by, persons employed in any department or other institution concerned in the matter of the investigation.

(7) The Commissioner has, in relation to the carrying out of any investigation under this Act,

(a) the powers of a Commissioner under Part I of the Inquiries Act; and

(b) the power, subject to such limitations as the Governor in Council in the interests of defence or security may prescribe, to enter any premises occupied by any department or other institution of the Parliament or Government of Canada and carry out therein such inquiries within his authority under this Act as he sees fit.”